



Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepotzotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number **V09C25590**  
 (Fecha) Date **14/01/2010**

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

**Part No.** AC061A08MAA8300000  
 (Código)  
**Description** 6" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 8300000

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSD) (HIDROSTATICA)	450	450	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

**Description** CAST STEEL GATE VALVE 150 PSI  
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO 150 PSI)  
 VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX )

**MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)**

**CHEMICAL COMPOSITION (%)      COMPOSICIÓN QUIMICA (%)**

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%)											TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG
<b>BODY</b> CUERPO	WH24695	ASTM A-216/WCB	0.212	0.963	0.033	0.014	0.552	0.016	0.029	0.005	0.017	0.003	76.85	43.21	28	55	152	
<b>BONNET</b> BONETE	XS292	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalizado a) 930 °C      Temper to (Temple a) 650 °C											74.96	45.53	24	42	172
<b>WEDGE</b> DISCO	D3887	ASTM A-217/CA15	0.210	0.600	0.022	0.020	0.350	0.040	0.140	0.023			99.76	70.03	26	47	271	
			Normalized to (Normalizado a) 920 °C      Temper to (Temple a) 650 °C															
			0.090   0.810   0.020   0.029   0.890   0.530   12.100   0.017   0.032   0.002															
			Normalized a (Normalized to) 970 °C															
			Enfriado en aire.(Enfriado en aire. (C)															

PLEASA ANAHUAC Y CIAS. S.A. DE C.V.

CONTROL DE CALIDAD

FECHA 14 Ene 2010

FIRMA CE0000095  
Jorge Ruiz

CERTIFICADO POR: ASEGURAMIENTO DE CALIDAD      CERTIFIED BY: QUALITY ASSURANCE

**JESSICA GARCIA**